

## В Лозанне вспомнили Сталинград | L'hommage à Stalingrad a été rendu à Lausanne

Автор: Надежда Сикорская, [Lausanne - Лозанна](#) , 07.05.2010.



Жителям Лозанны напоминают о Сталинградской битве (photo Nasha Gazeta.ch)  
Вчера на Эспланаде Монбенон в столице кантона Во открылась выставка  
швейцарского фотографа Мориса Шобингера «Сталинград-Волгоград. Долг памяти»,  
посвященная 65-летию окончания Второй мировой войны.

|  
Une exposition d'un photographe suisse Maurice Schonbiger dédiée à Stalingrad s'est  
ouvert hier, à Lausanne.

## L'hommage à Stalingrad a été rendu à Lausanne

Чудом уцелевший дневник еврейской девочки из Голландии Анны Франк, трагически погибшей во время Второй мировой войны, давно стал достоянием человечества: он переведен на десятки языков, по нему сняты фильмы, написаны диссертации, а самой Анне, как одному из символов невинных жертв фашизма, установлены памятники во многих странах, в том числе, и в [Швейцарии](#).

Можно надеяться, что теперь, благодаря швейцарскому фотографу Морису Шобингеру и его друзьям и партнерам в России и Швейцарии, мир узнает об еще одной трагической судьбе – на этот раз нашей соотечественницы Серафимы Федоровны Ворониной, ведшей дневник в течение трех месяцев осени 1942 года и погибшей в конце октября того страшного года, года Сталинградской битвы.

Об истории проекта «Сталинград-Волгоград. Долг памяти» лучше всех рассказывает его автор на [сайте](#), подготовленном на французском, немецком и русском языках.

«Я уже несколько лет хочу сделать фотоработу в память о Второй мировой войне, и особенно – о Восточном фронте, как дань уважения швейцарского гражданина всем тем неизвестным героям, которые победили нацизм.

Причина этого интереса, бесспорно, связана с моей бабушкой, рожденной в Москве в семье работавших в России швейцарцев. После революции 1917 года моя семья вынуждена была вернуться в Швейцарию, но ее привязанность к русскому языку и русской культуре не исчезла. Я был вскормлен историей героизма жителей Сталинграда, и потому хроника боев за освобождение города приняла для меня значение, которое может почувствовать только почитатель великого русского народа. Призыв к долгу памяти возник естественно. Также естественно Волгоград стал его сюжетом.

Сталинград, Волгоград – один и тот же город, измученный, стертый с лица земли в 1942 году бомбардировками и восстановленный на его же пепелище. Можно утверждать, что сталинградская битва явилась поворотным моментом войны, воплотившим в себе безумие фашистов, желающих любой ценой покорить себе город – безумии, натолкнувшемся на невероятную силу сопротивления народа, поднявшегося против врага.

В одну из моих поездок в Волгоград, Виктория Тихомирова – встреча с которой произошла по воле случая – передала мне дневник ее двоюродной прабабушки, Серафимы Федоровны Ворониной. Серафима жила в Сталинграде, а точнее – в районе «малая Франция», расположенном по соседству с заводом «Красный Октябрь». Завод, огромный металлургический комплекс, протянувшийся на 5 километров вдоль Волги, поставлял патроны для Красной Армии. В войну он подвергся практически полному уничтожению. В течение трех месяцев осени 1942-го Серафима Федоровна пишет о ежедневных смерти, ужасе бомбардировок, голоде и постоянном страхе. Она неутомимо повествует. Она заботится о записи своих маленьких движений, от которых буквально зависит ее жизнь, а порой и смерть. В конце октября она погибает под бомбами. Один солдат найдет в развалинах города ее дневник. Он хранит его в течение нескольких десятилетий и публикует некоторые отрывки с упоминанием имен. Таким образом он хотел, чтобы родственники узнали о истинной судьбе своих близких...»

О значении Сталинградской битвы в исходе Второй мировой войны, о мужестве тысяч его известных и неизвестных жителей говорил вчера на открытии выставки Почетный консул России в кантоне Во [Фредерик Паулсен](#), оказавший поддержку этому проекту вместе с властями городов Лозанна, Женева и Веве и женевским Международным музеем Красного Креста. На церемонии присутствовал Посол России в Швейцарии [И.Б. Братчиков](#), представители лозаннского муниципалитета и МИД Швейцарии, внучка героини проекта Виктория Тихомирова, а также, несмотря на плохую не по сезону погоду, простые обыватели, пришедшие сюда не по долгу службы, но по зову сердца.

Там же стало известно, что дневник Серафимы Ворониной будет издан в переводе на французский язык и в сопровождении фотографий Мориса Шобиндера издательством Noir sur Blanc, созданном в 1986 году в городе Монришер (кантон Во) Верой и Яном Михальски, парой со смешанными польскими, русскими и австрийскими корнями.

А переносная выставка, состоящая из около 40 фоторабот формата 55x85 см, представленная на кубах, каждый длиной 6.4 метра и высотой 3.2 м, скоро отправится в путешествие. После Лозанны, где она пробудет до 6 июня, выставка переместится в женевский Парк Ариана, что окружает одноименный музей.

В апреле этого года выставка уже была представлена в Москве, в Центральном музее Великой Отечественной войны на Поклонной горе, и в музее-панораме "Сталинградская битва" в Волгограде.

*От редакции.* Выставка работ Мориса Шобингера входит в ряд мероприятий, проходящих в Швейцарии по случаю 65-й годовщины окончания Второй мировой войны. О многих из них вы можете прочитать в нашем [специальном досье](#) и в сегодняшнем [обзоре предстоящих выходных](#). А мы поздравляем с наступающим праздником всех тех, для кого День Победы остается святым.

[Паулсен](#)  
[Сталинград](#)  
[Лозанна](#)  
[кантон Во](#)  
[Лозанна](#)

---

**Source URL:** <https://www.nashagazeta.ch/news/politique/9771>